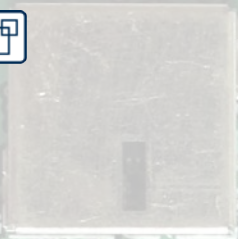


30  
60



- DE Kurzanleitung
- EN Quick guide
- FR Guide abrégé
- NL Korte handleiding
- IT Guida breve
- DK Kort vejledning
- SE Snabbguide

## SmartLocker AX LockNode

VM20.000101

30.06.2022

**Simons  Voss**  
technologies

deutsch .....	3
english .....	31
français .....	58
nederlands .....	86
italiano .....	114
dansk .....	142
svensk.....	168



Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

## **ACHTUNG**

### **Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD)**

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.

1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
2. Erden Sie sich vor Arbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen könnten. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzargen, Wasserrohre oder Heizungsventile).

### **Beschädigung durch Öle, Fette, Farben und Säuren**

Dieses Produkt enthält elektronische und/oder mechanische Bauteile, die durch Flüssigkeiten aller Art beschädigt werden können.

- Halten Sie Öle, Fette, Farben und Säuren vom Produkt fern.

### **Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel**

Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.

### **Beschädigung durch mechanische Einwirkung**

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.

1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

### **Beschädigung durch Verpolung**

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.

- ❖ Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteile).

### **Störung des Betriebs durch Funkstörung**

Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.

- ❖ Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schaltnetzteile!).

### **Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen**

Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzie-

ren.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.



## HINWEIS

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

SimonsVoss-Produkte sind ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Türen und vergleichbaren Gegenständen bestimmt.

- Verwenden Sie SimonsVoss-Produkte nicht für andere Zwecke.

### Qualifikationen erforderlich

Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnisse voraus.

- Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

Die deutsche Sprachfassung ist die Originalbetriebsanleitung. Andere Sprachen (Abfassung in der Vertragssprache) sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung.

Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und

zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

---

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem LockNode integrated (LNI) können Sie den SmartLocker AX nachträglich vernetzen und an das WaveNet anschließen.

## 3. Einbau

Sie benötigen folgendes Werkzeug:

- 0,9-mm-Sechskantschlüssel (mitgeliefert)
- Elektronik-Spitzzange
- TX6-Schraubendreher
- ✓ Erdung durchgeführt (z.B. an Heizkörper).

1. Stecken Sie den 0,9-mm-Sechskant in die untere Schraube.

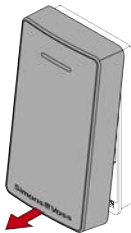




- Drücken Sie den Deckel des Lesers leicht gegen den Boden und schrauben Sie die untere Schraube im Uhrzeigersinn nach innen, bis Sie den Deckel abheben können.



3. Nehmen Sie den Deckel ab.



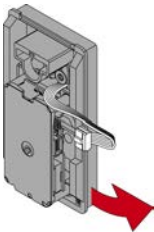
4. Ziehen Sie den Lichtleiter aus dem Leser heraus.



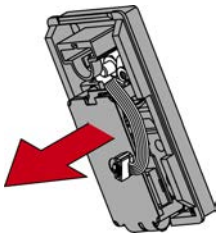
5. Ziehen Sie mit einer Spitzzange den Stecker des Kabels unterhalb der Platine ab.



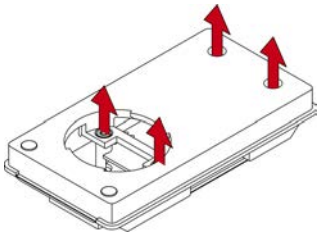
6. Drehen Sie den Leser 60° gegen den Uhrzeigersinn (Bajonettverschluss).

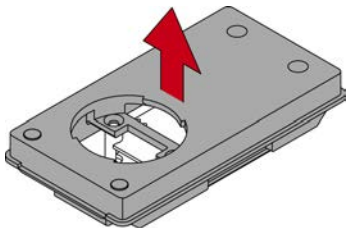


7. Nehmen Sie den Leser von der D-Buchse ab.



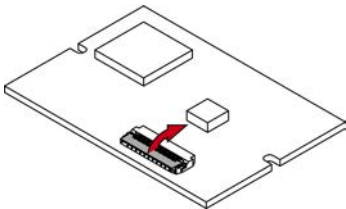
8. Lösen Sie die vier Schrauben des Platinenhalters, um Platinenhalter und Leserboden zu trennen.



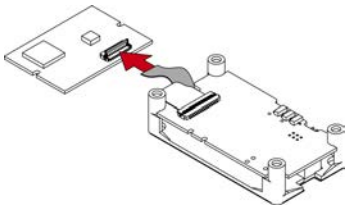




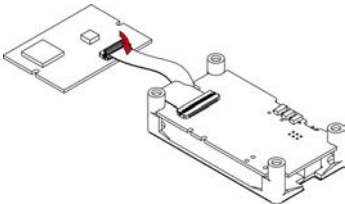
9. Öffnen Sie den Klappmechanismus des FPC-Steckverbinders auf dem LNI.



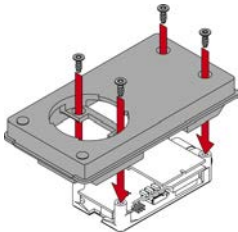
10. Stecken Sie den freien Anschluss des Lesers in den geöffneten FPC-Steckverbinder.



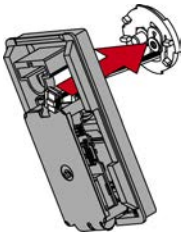
11. Schließen Sie den Klappmechanismus des FPC-Steckverbinders wieder.



12. Schrauben Sie den Platinenhalter und den Leserboden wieder zusammen.



13. Setzen Sie den Leser schräg auf (ca. 60°).

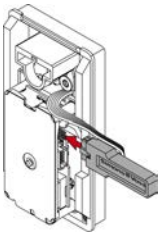


14. Drehen Sie den Leser im Uhrzeigersinn gerade (Bajonettverschluss).



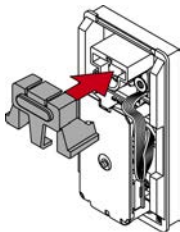
15. Führen Sie das Kabel neben dem Bereich des Lichtleiters vorbei.

16. Stecken Sie den Stecker mit dem Spezialwerkzeug mit der Nase in Richtung der Leiterplatte in die Buchse.



↳ Leser piept und blinkt dreimal.

17. Stecken Sie den Lichtleiter auf und drücken Sie ihn fest an.

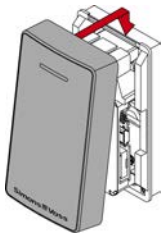


↳ Leser gegen Verdrehen geschützt.

18. Verstecken Sie das überschüssige Kabel im Spalt neben der Platine.



19. Haken Sie den Deckel oben ein.



20. Schließen Sie den Deckel nach unten.



21. Drücken Sie den Deckel leicht gegen den Boden und schrauben Sie die untere Schraube gegen den Uhrzeiger-

sinn heraus (0,9-mm-Sechskantschlüssel), bis sie bündig zur Deckeloberfläche ist.



↳ LockNode im SmartLocker AX eingebaut.

## 4. Technische Daten

Stromversorgung	Über SmartLocker AX
Funkemissionen	

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Es liegen keine geografischen Beschränkungen innerhalb der EU vor.

## 5. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass der Artikel (WNM.LN.I.LL) folgenden Richtlinien entspricht:

- ❑ 2014/53/EU "Funkanlagen"
- ❑ 2014/30/EU "EMV"
- ❑ 2012/19/EU "WEEE"
- ❑ 2011/65/EU "RoHS"
- ❑ sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 "REACH"

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>



## 6. Hilfe und weitere Informationen

*Infomaterial/Dokumente*

<https://www.simons-voss.com/de/dokumente.html>

<https://www.smartintego.com/de/home/infocenter/dokumentation>

*Konformitätserklärungen und Zertifikate*

<https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>

*Informationen zur Entsorgung*

- Entsorgen Sie das Gerät (WNL.LN.I.LL) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.
- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



*Technischer Support*

+49 (0) 89 / 99 228 333

*E-Mail*

*support-simonsvoss@allegion.com*

*si-support-simonsvoss@allegion.com*

*FAQ*

*<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>*

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterfoehring, Deutschland

## 1. General safety instructions

*Signal words (ANSI Z535.6)*

DANGER: Death or serious injury (likely), WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction, NOTE: Low or no damage



### WARNING

#### Blocked access

Access through a door may stay blocked due to incorrectly fitted and/or incorrectly programmed components. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable for the consequences of blocked access such as access to injured or endangered persons, material damage or other damage!

#### Blocked access through manipulation of the product

If you change the product on your own, malfunctions can occur and access through a door can be blocked.

- ❖ Modify the product only when needed and only in the manner described in the documentation.

### IMPORTANT

#### Damage resulting from electrostatic discharge (ESD)

This product contains electronic components that may be

damaged by electrostatic discharges.

1. Use ESD-compliant working materials (e.g. Grounding strap).
2. Ground yourself before carrying out any work that could bring you into contact with the electronics. For this purpose, touch earthed metallic surfaces (e.g. door frames, water pipes or heating valves).

### **Damage resulting from liquids**

This product contains electronic and/or mechanic components that may be damaged by liquids of any kind.

- ❖ Keep liquids away from the electronics.

### **Damage resulting from aggressive cleaning agents**

The surface of this product may be damaged as a result of the use of unsuitable cleaning agents.

- ❖ Only use cleaning agents that are suitable for plastic or metal surfaces.

### **Damage as a result of mechanical impact**

This product contains electronic components that may be damaged by mechanical impacts of any kind.

1. Avoid touching the electronics.
2. Avoid other mechanical influences on the electronics.



### Damage due to polarity reversal

This product contains electronic components that may be damaged by reverse polarity of the power source.

- ❖ Do not reverse the polarity of the voltage source (batteries or mains adapters).

### Operational malfunction due to radio interference

This product may be affected by electromagnetic or magnetic interference.

- ❖ Do not mount or place the product directly next to devices that could cause electromagnetic or magnetic interference (switching power supplies!).

### Communication interference due to metallic surfaces

This product communicates wirelessly. Metallic surfaces can greatly reduce the range of the product.

- ❖ Do not mount or place the product on or near metallic surfaces.



#### NOTE

##### Intended use

SimonsVoss-products are designed exclusively for opening and closing doors and similar objects.

- ❖ Do not use SimonsVoss products for any other

purposes.

### Qualifications required

The installation and commissioning requires specialized knowledge.

- Only trained personnel may install and commission the product.

Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.

The German language version is the original instruction manual. Other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.

Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. Pass these instructions and any maintenance instructions to the user.

---

## 2. Intended use

With LockNode integrated (LNI) installed, you can network the SmartLocker AX and connect to WaveNet.

## 3. Installation

You will need the following tools:

- 0.9 mm hex wrench (included)
- Electronics needle-nosed pliers

■ TX6 screwdriver

✓ Grounding completed (e.g. on radiator).

1. Insert the 0.9 mm hex key into the lower screw.



2. Gently press the reader cover against the floor and turn the lower screw clockwise inwards until you can lift off the cover.



3. Remove the cover.



4. Pull the optical fibre out of the reader.



- Using needle-nosed pliers, disconnect the plug of the cable below the circuit board.

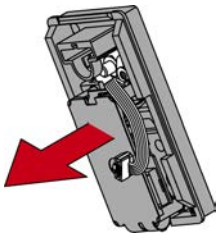


6. Turn the reader 60° anti-clockwise (bayonet mount).

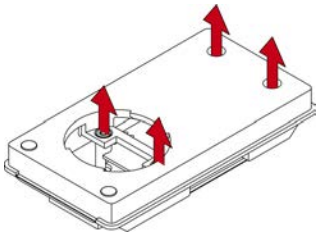


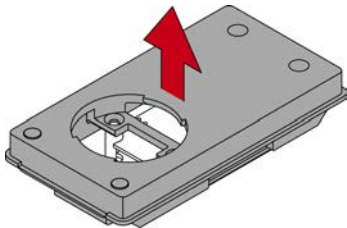


7. Remove the reader from the D socket.

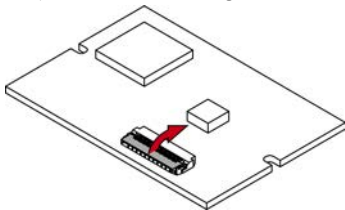


8. Undo the four screws from the circuit board mount to separate the circuit board mount from the reader base.

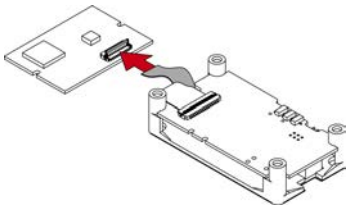




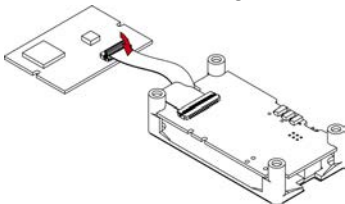
9. Open the FPC connector folding mechanism on the LNI.



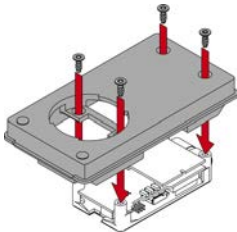
10. Insert the reader's non-assigned connection into the open FPC connector.



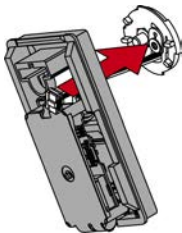
11. Close the FPC connector's folding mechanism.



12. Screw the circuit board mount and the reader base back together.



13. Place the reader at an angle (approx. 60°).



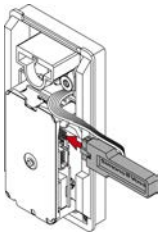


14. Turn the reader clockwise straight (bayonet mount).



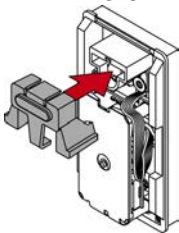
15. Route the cable past next to the area of the light guide.

16. Insert the plug into the socket with the lug facing the circuit board using the special tool.



- ↳ The reader beeps and flashes three times.

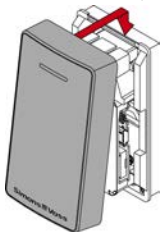
17. Attach the light guide and press it firmly.



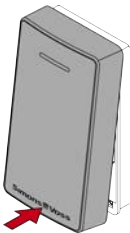
↳ Reader protected against twisting.

18. Store the excess cable in the gap next to the PCB.

19. Hook the lid on top.



20. Close the lid downwards.



21. Gently press the lid against the floor and unscrew the lower screw anti-clockwise (0.9 mm hex wrench) until it is flush with the lid surface.



↳ LockNode installed in SmartLocker AX.

## 4. Technical data

Power supply	About SmartLocker AX
--------------	----------------------

Radio emissions
-----------------

SRD (WaveNet)	868.000 MHz - 868.600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

There are no geographical restrictions within the EU.

## 5. EU/UK Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that article (WNM.LN.I.LL) complies with the following guidelines:

- ❖ 2014/53/EU "Radio equipment"  
as well as the corresponding UK statutory 2017 No. 1206  
"Radio equipment"
- ❖ 2014/30/EU "EMC"  
as well as the corresponding UK statutory 2016 No. 1091  
"EMC"
- ❖ 2012/19/EU "WEEE"  
as well as the corresponding UK statutory 2013/3113  
"WEEE"
- ❖ 2011/65/EU "RoHS"  
as well as the corresponding UK statutory 2012 No. 3032  
"RoHS"
- ❖ and regulation (EG) 1907/2006 "EU REACH"  
as well as the corresponding "UK REACH"

The full text of the EU/UK Declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>



## 6. Help and other information

*Information material/documents*

<https://www.simons-voss.com/en/documents.html>

<https://www.smartintego.com/int/home/infocenter/documentation>

*Declarations of conformity*

<https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>

*Information on disposal*

- ❑ Do not dispose the device (WNM.LN.I.LL) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.
- ❑ Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.





*Technical support*

+49 (0) 89 / 99 228 333

*Email*

*[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)*

*[si-support-simonsvoss@allegion.com](mailto:si-support-simonsvoss@allegion.com)*

*FAQs*

*<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>*

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterfoehring, Germany

## 1. Consignes de sécurité générales

*Mots indicateurs (ANSI Z535.6)*

DANGER: Mort ou blessure grave (probable), AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable), ATTENTION: Blessure légère, ATTENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements, REMARQUE: Peu ou pas de dommage



### AVERTISSEMENT

#### Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

#### Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- ❑ Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et

de la manière décrite dans la documentation.

## **ATTENTION**

### **Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES)**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.

1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

### **Endommagement lié à des liquides**

Ce produit contient des composants électroniques et/ou mécaniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

- ❖ Tenez les liquides à l'écart du système électronique.

### **Endommagement lié à des nettoyants agressifs**

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyants inappropriés.

- ❖ Utilisez exclusivement des nettoyeurs adaptés aux surfaces plastiques ou métalliques.

### **Endommagement lié à une action mécanique**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.

1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

### **Endommagement lié à une inversion de polarité**

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une inversion de polarité de la source de tension.

- ❖ N'inversez pas la polarité de la source de tension (piles ou blocs d'alimentation).

### **Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique**

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.

- ❖ Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimenta-

tions à découpage !).

### **Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques**

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.

- ❖ Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.



#### **REMARQUE**

##### **Utilisation conforme aux dispositions**

Les produits SimonsVoss sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- ❖ N'utilisez pas les produits SimonsVoss à d'autres fins.

### **Qualifications requises**

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

- ❖ Seul le personnel qualifié peut installer et mettre en service le produit.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre

sans préavis.

La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

---

## 2. Utilisation conforme

Le nœud réseau intégré (LockNode integrated - LNI) permet de mettre le SmartLocker AX en réseau ultérieurement et de le raccorder au WaveNet.

## 3. Montage

Vous avez besoin de l'outil suivant :

- clé à six pans 0,9 mm (fournie)
- Pince à long bec électronique
- Tournevis TX6
- ✓ Mise à la terre effectuée (par exemple, au corps de chauffe).

1. Insérez l'hexagone de 0,9 mm dans la vis inférieure.



2. Poussez légèrement le couvercle du lecteur contre le fond et vissez la vis inférieure dans le sens des aiguilles

d'une montre jusqu'à ce que vous puissiez soulever le couvercle.





3. Retirez le couvercle.



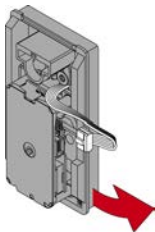
4. Retirez le guide de lumière du lecteur.



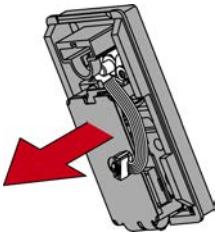
5. Au moyen d'une pince à long bec, débranchez le connecteur du câble sous la carte électronique.



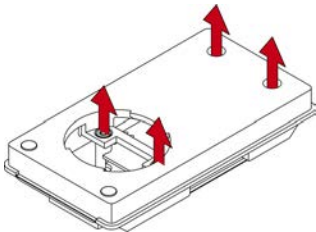
6. Faites tourner le lecteur de  $60^\circ$  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (verrouillage à baïonnette).

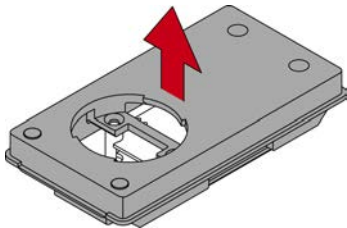


7. Retirez le lecteur de la douille en D.

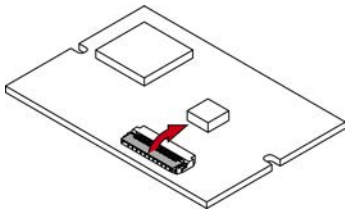


8. Desserrez les quatre vis du support de circuits pour désolidariser ce dernier de la base du lecteur.



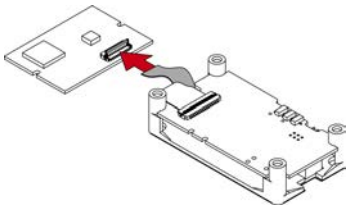


9. Ouvrez le mécanisme de pliage du connecteur FPC sur le LNI.

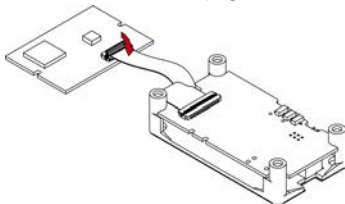




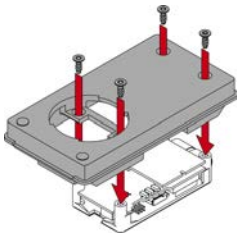
10. Insérez le raccord libre du lecteur dans le connecteur FPC ouvert.



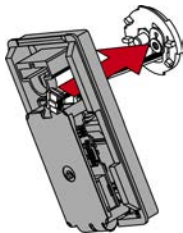
11. Refermez le mécanisme de pliage du connecteur FPC.



12. Revissez ensemble le support de circuits et la base du lecteur.



13. Placez le lecteur à l'oblique (env. 60°).

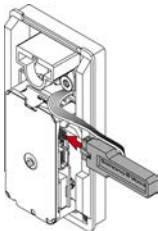


14. Tournez le lecteur tout droit dans le sens des aiguilles d'une montre (verrouillage à baïonnette).



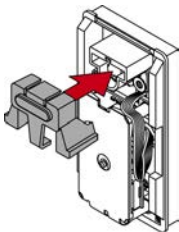
15. Passez le câble à côté de la zone du guide de lumière.

16. Insérez le connecteur dans la douille au moyen de l'outil spécial, en orientant l'ergot en direction du circuit imprimé.



- ↳ Le lecteur émet des bips et clignote trois fois.

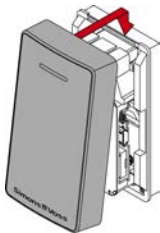
17. Fixez le guide de lumière et appuyez dessus pour le mettre en place.



↳ Lecteur protégé contre la torsion.

18. Rangez l'excédent de câble dans l'espace situé à côté de la carte électronique.

19. Placez le couvercle sur le dessus.





20. Fermez le couvercle en appuyant dessus vers le bas.



21. Poussez légèrement le couvercle contre le fond et dévissez la vis inférieure en tournant dans le sens opposé des

aiguilles d'une montre (clé six pans de 0,9 mm) jusqu'à ce qu'elle affleure à la surface du couvercle.



↳ Nœud réseau monté dans le SmartLocker AX.

## 4. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	À propos de SmartLocker AX
-------------------------	----------------------------

Émissions de radio
--------------------

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Il n'y a pas de restrictions géographiques au sein de l'UE.

## 5. Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que l'article (WNM.LN.I.LL) est conforme aux directives suivantes

- 2014/53/EU "Systèmes radio"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
- et le règlement (EG) 1907/2006 "REACH"

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>



## 6. Aide et autres informations

*Documentation/documents*

<https://www.simons-voss.com/fr/documents.html>

<https://www.smartintego.com/fr/home/infocenter/documentations>

*Déclarations de conformité*

<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>

*Informations sur l'élimination*

- ❑ Ne jetez pas l'appareil (WNL.LN.I.LL) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- ❑ Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



*Assistance technique*

+49 (0) 89 / 99 228 333

*E-Mail*

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

*si-support-simonsvoss@allegion.com*

*FAQ*

*<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>*

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterfoehring, Allemagne

## 1. Algemene veiligheidsinstructies

*Signaalwoorden (ANSI Z535.6)*

GEVAAR: Dood of ernstig letsel (waarschijnlijk), WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte verwonding, LET OP: Materiële schade of storing, OPMERKING: Laag of nee schaden



### WAARSCHUWING

#### Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

#### Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op

de manier die in de documentatie wordt beschreven.

## LET OP

### **Beschadiging door elektrostatische ontlading (ESD)**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aar-  
dingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u  
met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hier-  
voor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten,  
waterleidingen of verwarmingsbuizen).

### **Beschadiging door vloeistoffen**

Dit product heeft elektronische en/of mechanische compo-  
nenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeis-  
stof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

### **Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen**

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door  
ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die ge-  
schikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

### **Beschadiging door mechanische impact**

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

### **Beschadiging door verwisseling van de polariteit**

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- ❑ Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

### **Storing van het gebruik door verbroken verbinding**

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- ❑ Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

### **Storing van de communicatie door metalen oppervlakken**

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.



- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.



## OPMERKING

### Beoogd gebruik

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

### Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

## 2. Voorgeschreven gebruik

Met de LockNode integrated (LNI) kunt u de SmartLocker AX achteraf in een netwerk opnemen en op het WaveNet aansluiten.

## 3. Installatie

U hebt het volgende gereedschap nodig:

- ❑ 0,9 mm inbussleutel (meegeleverd)
- ❑ Punttang voor elektronica
- ❑ TX6-schroevendraaier
- ✓ Aarding uitgevoerd (bijv. aan radiator).

1. Steek de 0,9 mm inbusbout in de onderste schroef.



2. Druk het deksel van de lezer zacht tegen de bodem en schroef de onderste schroef rechtsonder naar binnen tot u het deksel kunt wegnemen.



3. Neem het deksel af.



4. Trek de lichtgeleider uit de lezer.



5. Haal de stekker van de kabel onder de printplaat los met een punttang.

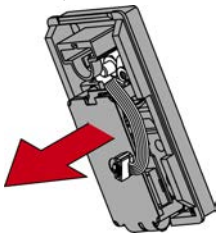


6. Draai de lezer 60° tegen de klok in (bajonetsluiting).

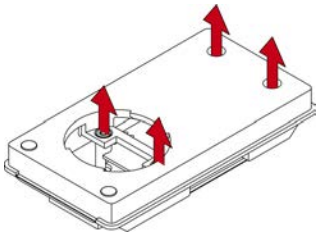


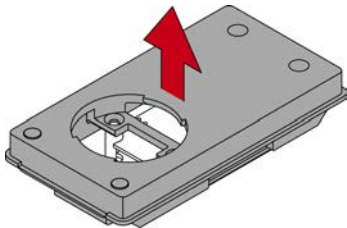


7. Verwijder de lezer van de D-bus.

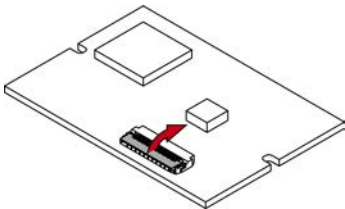


8. Draai de vier schroeven van de printplaat houder los om de printplaat houder en de lezer bodem te scheiden.

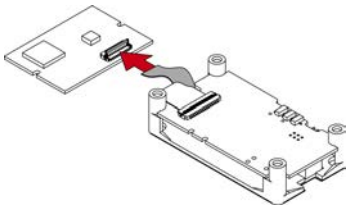




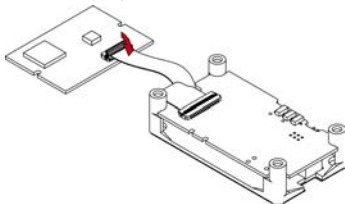
9. Open het opklapmechanisme van de FPC-connector op de LNI.



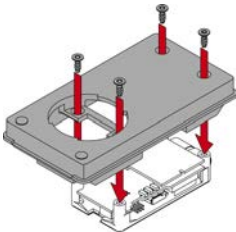
10. Steek de vrije aansluiting van de lezer in de geopende FPC-connector.



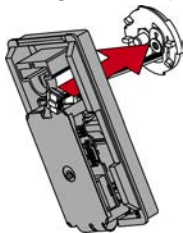
11. Sluit het opklapmechanisme van de FPC-connector.



12. Schroef de printplaat houder en de lezerbodem weer in elkaar.



13. Breng de lezer schuin (ca. 60°) aan.



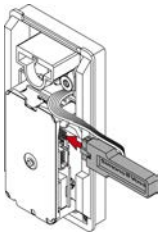


14. Draai de lezer rechtsom recht (bajonetsluiting).



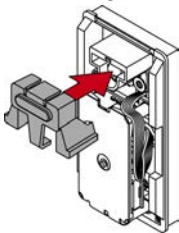
15. Leid de kabel langs de lichtgeleider heen.

16. Steek de stekker met het speciale gereedschap in de aansluiting met het lipje in de richting van de printplaat.



- ↳ De lezer piept en knippert drie keer.

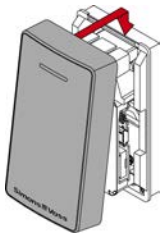
17. Sluit de lichtgeleider aan en druk hem stevig aan.



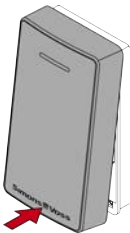
↳ Lezer beschermd tegen verdraaien.

18. Leg de overtollige kabel in de sleuf naast de printplaat.

19. Haak het deksel aan de bovenkant vast.



20. Sluit het deksel naar beneden.



21. Druk het deksel zacht tegen de bodem en draai de onderste schroef linksom los (0,9 mm inbussleutel) totdat hij gelijk is met het dekseloppervlak.



- ↳ LockNode in de SmartLocker AX ingebouwd.

## 4. Technische gegevens

Stroomvoorzorging	Via SmartLocker AX
-------------------	--------------------

Radio-emissies
----------------

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Er zijn geen geografische beperkingen binnen de EU.

## 5. Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat artikel (WNL.MN.I.LL) voldoet aan de volgende richtlijnen

- 2014/53/EU "Radioapparatuur"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
- en de verordening (EG) 1907/2006 "REACH"

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>



## 6. Hulp en verdere informatie

*Informatiemateriaal/documenten*

<https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html>

<https://www.smartintego.com/int/home/infocenter/documentation>

*Conformiteitsverklaringen*

<https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>

*Informatie over verwijdering*

- Voer het apparaat (WNL.LN.I.LL) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelingspunt voor speciaal elektrotechnisch afval.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



*Technische Support*

+49 (0) 89 / 99 228 333



*E-mail*

*[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)*

*[si-support-simonsvoss@allegion.com](mailto:si-support-simonsvoss@allegion.com)*

*FAQ*

*<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>*

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, 85774 Unterföhring, Duitsland

## 1. Avvisi di sicurezza generali

*Avvertenze (ANSI Z535.6)*

PERICOLO: Morte o lesioni gravi (probabile), AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili), ATTENZIONE: Lieve ferita, AVVISO: Danni materiali o malfunzionamento, NOTA: Basso o no



### AVVERTENZA

#### Accesso bloccato

Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

#### Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto

Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

- Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel

modo descritto nella documentazione.

## AVVISO

### Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD)

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

1. Utilizzare materiali di lavori conformi ai requisiti ESD (ad es. fascetta antistatica al polso).
2. Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettroniche. A tale scopo, toccare una superficie metallica opportunamente messa a terra (ad es. telaio porta, tubi dell'acqua o valvole di riscaldamento).

### Danni dovuti a fluidi

Il presente prodotto contiene componenti elettronici e/o meccanici che potrebbero subire danni dovuti a liquidi di qualunque tipo.

- ❖ Tenere i componenti elettronici lontani da liquidi.

### Danni dovuti a detergenti aggressivi

La superficie di questo prodotto può essere danneggiata da detergenti non idonei.

- ❖ Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in

plastica o metallo.

### **Danni dovuti a effetti meccanici**

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

1. Evitare di toccare le parti elettroniche.
2. Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

### **Danni dovuti all'inversione di polarità**

Questo prodotto contiene componenti elettronici che possono essere danneggiati dall'inversione di polarità della sorgente di tensione.

- ❖ Non invertire la polarità della sorgente di tensione (batterie o alimentatori).

### **Funzionamento disturbato a causa di interferenze radioelettriche**

Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

- ❖ Non montare o posizionare il prodotto direttamente accanto a dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche o magnetiche (alimentatori switching!).

### **Interferenze nella comunicazione dovute a superfici me-**

## talliche

Questo prodotto comunica in modalità wireless. Le superfici metalliche possono ridurre significativamente la portata del prodotto.

- ❖ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.



### NOTA

#### Usò conforme

I prodotti SimonsVoss sono concepiti esclusivamente per l'apertura e la chiusura di porte e oggetti simili.

- ❖ Non utilizzare i prodotti SimonsVoss per altri scopi.

#### Qualifiche richieste

L'installazione e la messa in servizio richiedono conoscenze specialistiche.

- ❖ Solo personale qualificato può installare e mettere in servizio il prodotto.

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

La versione in lingua tedesca è il manuale di istruzioni originale. Altre lingue (redazione nella lingua del contratto) sono

traduzioni delle istruzioni originali.

Leggere e seguire tutte le istruzioni di installazione, installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.

---

## 2. Utilizzo conforme

Con LockNode integrated (LNI) è possibile collegare in rete lo SmartLocker AX successivamente e connetterlo alla WaveNet.

## 3. Installazione

Sono necessari i seguenti attrezzi:

- ❖ chiave esagonale da 0,9 mm (in dotazione)
- ❖ pinza per elettronica a becchi appuntiti
- ❖ cacciavite TX6
- ✓ Messa a terra eseguita (a corpo riscaldante, per esempio).

1. Inserire la chiave esagonale da 0,9 mm nella vite inferiore.



2. Premere leggermente il coperchio del lettore contro la base e avvitare la vite inferiore in senso orario verso l'interno, fino a quando non si solleva il coperchio.





3. Togliere il coperchio.



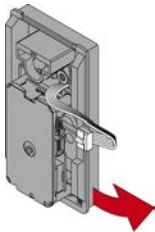
4. Estrarre il conduttore ottico dal lettore.



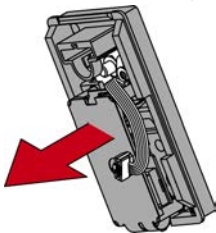
5. Togliere con una pinza a becchi appuntiti la spina del cavo sotto la scheda.



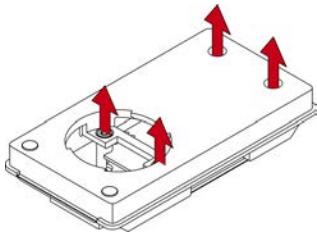
6. Ruotare il lettore di 60° in senso antiorario (chiusura a baionetta).

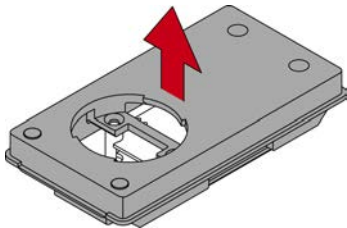


7. Rimuovere il lettore dalla presa D.

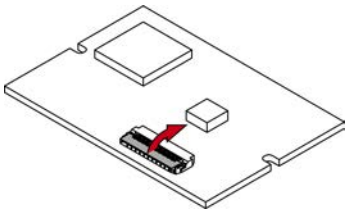


8. Allentare le quattro viti del portatascheda per separare il portatascheda dalla base del lettore.



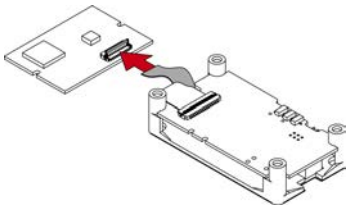


9. Aprire il meccanismo di chiusura del connettore FPC sul LNI.

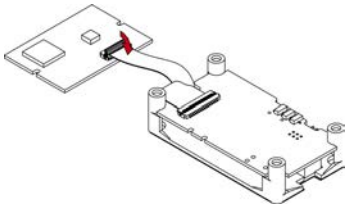




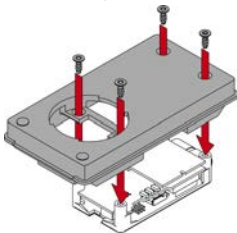
10. Inserire l'attacco libero del lettore nel connettore FPC aperto.



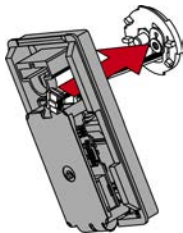
11. Richiudere il meccanismo di chiusura del connettore FPC.



12. Riavvitare il portascchede alla base del lettore.



13. Posizionare il lettore in diagonale (circa 60°).

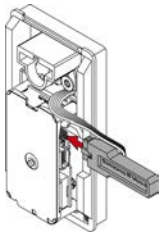


14. Ruotare il lettore in senso orario dritto (chiusura a baionetta).



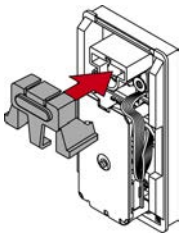
15. Passare il cavo vicino alla zona del conduttore ottico.

16. Inserire la spina nella presa con l'apposito attrezzo con il nasello in direzione della scheda di circuito stampato



- ↳ Il lettore emette un bip e lampeggia tre volte.

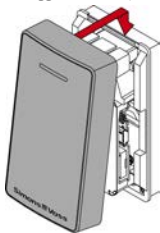
17. Inserire il conduttore ottico e premerlo saldamente in posizione.



↳ Proteggere il lettore dalla torsione.

18. Riporre il cavo in eccesso nell'intercapedine accanto alla scheda.

19. Agganciare il coperchio.





20. Chiudere il coperchio verso il basso.



21. Premere leggermente il coperchio contro la base e svitare la vite inferiore in senso antiorario (chiave esagonale

da 0,9 mm) fino a quando non è a filo con la superficie del coperchio.



↳ LockNode installato nello SmartLocker AX.

## 4. Dati tecnici

Alimentazione	Tramite SmartLocker AX
Emissioni radio	

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Non esistono restrizioni geografiche all'interno dell'UE.

## 5. Dichiarazione di conformità

La società XY SimonsVoss Technologies GmbH dichiara che l'articolo (WNM.LN.I.LL) è conforme alle seguenti linee guida

- 2014/53/EU "Apparecchiature radio"
- 2014/30/EU "CEM"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
- e il regolamento (EG) 1907/2006 "REACH"

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>



## 6. Supporto e ulteriori informazioni

*Materiale informativo/Documenti*

<https://www.simons-voss.com/it/documenti.html>

<https://www.smartintego.com/int/home/infocenter/documentation>

*Dichiarazioni di conformità*

<https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>

*Informazioni sullo smaltimento*

- Il dispositivo (WNM.LN.I.LL) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Conferire l'imballaggio presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio ecologico.



*Supporto tecnico*

+49 (0) 89 / 99 228 333

*E-mail*

*support-simonsvoss@allegion.com*

*si-support-simonsvoss@allegion.com*

*FAQ*

*<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>*

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterfoehring, Germania

## 1. Generelle sikkerhedshenvisninger

*Signalord (ANSI Z535.6)*

FARE: Død eller allvarlig personskada (troligt), ADVARSEL: Død eller allvarlig skada (møjligt, men osannolikt), FORSIGTIG: Liten skada, OPMÆRKSOMHED: Skador på ejendom eller fel, BEMÆRK: Låg eller ingen



### ADVARSEL

#### Spærret adgang

Hvis komponenter er fejlagtigt monteret og/eller programmeret, kan adgang til en dør forblive spærret. For følgeskader, der skyldes spærret adgang, fx til personer, der er sårede eller i fare, tingsskader eller andre skader, hæfter SimonsVoss Technologies GmbH ikke!

#### Blokeret adgang gennem manipulation af produktet

Hvis du selv ændrer produktet, kan der opstå funktionsfejl, og adgang via en dør kan blokeres.

- ❖ Modificer kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

### OPMÆRKSOMHED

#### Beskadigelse på grund af elektrostatisk afladning (ESD)

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som

kan blive beskadiget på grund af elektrostatisk afladning.

1. Brug ESD-beskyttede arbejdsmaterialer (f.eks. jordforbindelsesbånd).
2. Opret jordforbindelse før arbejde, hvor du kan komme i kontakt med elektronikken. Indfat i denne forbindelse jordforbundne metaloverflader (f.eks. dørkarme, vandrør eller varmeventiler).

### **Beskadigelse på grund af væske**

Dette produkt indeholder elektroniske og/eller mekaniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer væsker.

- ❖ Hold væsker væk fra elektronikken.

### **Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler**

Produktets overflade kan blive beskadiget på grund af uegnede rengøringsmidler.

- ❖ Brug kun rengøringsmidler, der er velegnede til kunststof- og metaloverflader.

### **Beskadigelse på grund af mekanisk påvirkning**

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af alle typer mekanisk påvirkning.

1. Undgå at berøre elektronikken.

2. Undgå at udsætte elektronikken for andre mekaniske påvirkninger.

### **Beskadigelse på grund af fejltilslutning**

Dette produkt indeholder elektroniske komponenter, som kan blive beskadiget på grund af fejltilslutning af spændingskilden.

- ❖ Sørg for ikke at fejltilslutte spændingskilden (batterier eller netdele).

### **Driftsforstyrrelse på grund af radiostøj**

Dette produkt kan under visse omstændigheder påvirkes af elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser.

- ❖ Montér eller anbring ikke produktet umiddelbart i nærheden af enheder, som kan medføre elektromagnetiske eller magnetiske forstyrrelser (strømforsyninger!).

### **Kommunikationsfejl på grund af metaloverflader**

Dette produkt kommunikerer trådløst. Metaloverflader kan reducere produktets rækkevidde væsentligt.

- ❖ Montér eller anbring ikke produktet på eller i nærheden



af metaloverflader.



## BEMÆRK

### Korrekt anvendelse

SimonsVoss-produkter er kun beregnet til åbning og lukning af døre og sammenlignelige genstande.

- ❑ Anvend ikke SimonsVoss-produkter til andre formål.

### Krævede kvalifikationer

Installation og idriftsættelse kræver specialiseret viden.

- ❑ Kun uddannet personale må installere og idriftsætte produktet.

Ændringer eller tekniske videreudviklinger kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske sprogversion er den originale brugsanvisning. Andre sprog (udkast på kontraktspøget) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og idriftsættelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

## 2. Tilsigtet brug

Med den integrerede LockNode (LNI) kan du tilslutte Smart-

Locker AX efterfølgende til netværket og oprette forbindelse til WaveNet.

### 3. Installation

Du skal bruge følgende værktøj:

- 0,9 mm sekskantnøgle (medfølger)
- Elektronisk nåletang
- TX6-skruetrækker
- ✓ Jording udført (f.eks. til varmelegemer).

1. Sæt den 0,9 mm sekskant i den nederste skrue.



2. Tryk læserens dæksel let mod bunden, og skru den nederste skrue med uret indad, indtil du kan løfte dækslet af.



## 3. Fjern dækslet.



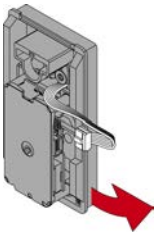
4. Træk lyslederen ud af læseren.



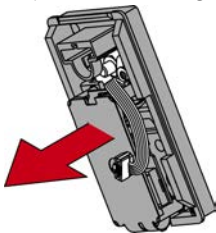
5. Træk kablets stik af under printpladen ved hjælp af en nåletang.



6. Drej læseren 60° mod uret (bajonetlås).

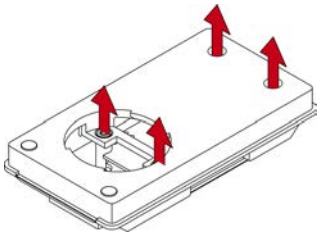


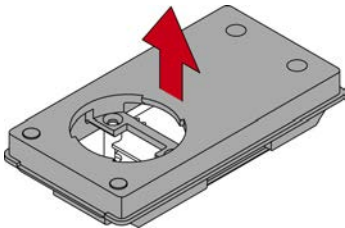
7. Fjern læseren fra D-bøsningen.



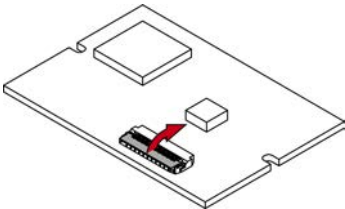


8. Løsn de fire skruer på printpladens holder for at adskille holderen og læserbunden.

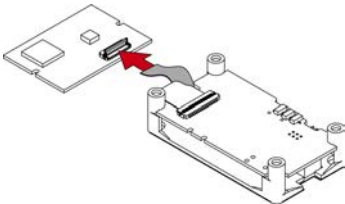




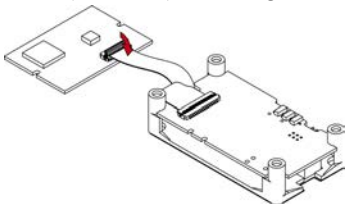
9. Åbn klappmekanismen for FPC-stikket på LNI'en.



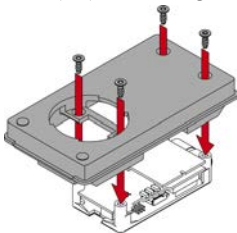
10. Sæt læserens frie stik i det åbne FPC-stik.



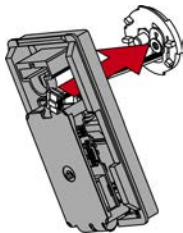
11. Luk klappmekanismen på FPC-stikket igen.



12. Skru printpladens holder og læserbunden sammen igen.



13. Placer læseren i en vinkel (ca.  $60^\circ$ ).

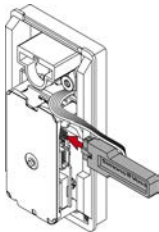


14. Drej læseren med uret lige ud (bajonetlås).



15. Før kablet ved siden af området med lyslederen.

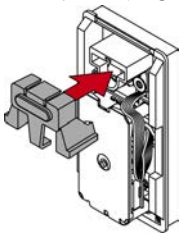
16. Sæt stikket med specialværktøjet i stikket med næsen mod PCB'et.



- ↳ Læseren bipper og blinker tre gange.



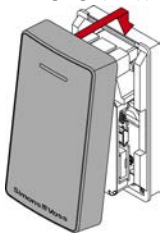
17. Sæt lyslederen på, og tryk den godt fast.



↳ Læser beskyttet mod vridning.

18. Gem det overskydende kabel i hullet ved siden af printpladen.

19. Hægt låget på toppen.



20. Luk låget nedad.



21. Tryk låget let mod bunden, og skru bundskruen ud mod uret (0,9 mm sekskantnøgle), indtil den flugter med lågets overflade.



- ↳ LockNode i SmartLocker AX indbygget.

## 4. Tekniske data

Strømforsyning	Om SmartLocker AX
----------------	-------------------

Radio emissies
----------------

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Der er ingen geografiske begrænsninger inden for EU.

## 5. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer SimonsVoss Technologies GmbH at varen (WNL.LN.I.LL) overholder følgende retningslinjer:

- ❑ 2014/53/EU "Udstyr station"
- ❑ 2014/30/EU "EMC"
- ❑ 2012/19/EU "WEEE"
- ❑ 2011/65/EU "RoHS"
- ❑ såvel som forordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>



## 6. Hjælp og flere oplysninger

*Infomateriale/dokumenter*

<https://www.simons-voss.com/dk/dokumenter.html>

<https://www.smartintego.com/int/home/infocenter/documentation>

*Overensstemmelseserklæringer*

<https://www.simons-voss.com/dk/certifikater.html>

*Oplysninger om bortskaffelse*

- Enheden (W.N.M.L.N.I.L.L) må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres på den kommunale affaldsplads, jf. det europæiske direktiv 2012/19/EU.
- Aflever emballagen til miljørigtig genanvendelse.



*Teknisk support*

+49 (0) 89 / 99 228 333

*e-mail*

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

[si-support-simonsvoss@allegion.com](mailto:si-support-simonsvoss@allegion.com)

*FAQ*

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterföhring, Tyskland

## 1. Allmänna säkerhetsanvisningar

*Signalorder (ANSI Z535.6)*

FARA: Död eller allvarlig personskada (troligt), VARNING:

Död eller allvarlig skada (möjligt, men osannolikt),

OBSERVERA: Liten skada, OBS: Skador på egendom eller

fel, INFO: Låg eller ingen schade



### **VARNING**

#### **Tillgång spärrad**

Felaktigt installerade och/eller programmerade komponenter kan leda till att dörrar spärras.

SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för konsekvenserna av felaktig installation såsom spärrat tillträde till skadade personer eller personer i risksituationer, materiella skador eller andra typer av skador.

#### **Blockerad åtkomst genom manipulering av produkten**

Om du ändrar produkten på egen hand kan fel uppstå och åtkomst via en dörr kan blockeras.

- Ändra endast produkten vid behov och endast på det



sätt som beskrivs i dokumentationen.

## **OBS**

### **Skada på grund av elektrostatisk urladdning (ESD)**

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av elektrostatiska urladdningar.

1. Använd alltid ESD-anpassat arbetsmaterial (t.ex. jordningsarmband).
2. Jorda dig före alla arbeten där du kan komma i kontakt med elektronik. Det gör du genom att fatta tag i en jordad metallyta (såsom dörrkarmar, vattenrör eller värmeventiler).

### **Skada på grund av vätskor**

Den här produkten innehåller elektroniska och/eller mekaniska komponenter som kan skadas av alla typer av vätskor.

- ❖ Låt inte elektroniken komma i kontakt med vätskor.

### **Skada på grund av aggressiva rengöringsmedel**

Ytan på den här produkten kan skadas om olämpliga rengöringsmedel används.

- ❖ Använd endast rengöringsmedel som lämpar sig för plast- och metallytor.

### **Skada på grund av mekanisk påverkan**

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av mekanisk påverkan.

1. Undvik att vidröra elektroniken.
2. Undvik annan mekanisk påverkan på elektroniken.

### **Skada på grund av polvändning**

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas på grund av polvändning i spänningskällan.

- ❖ Vänd inte spänningskällans poler (batterier resp. nätdelar).

### **Driftstörning på grund av radiostörning**

Den här produkten kan i vissa fall påverkas av elektromagnetiska eller magnetiska störningar.

- ❖ Produkten ska inte monteras eller placeras i omedelbar närhet av utrustning som kan orsaka elektromagnetiska eller magnetiska störningar (switchade nätaggregat!).

### **Kommunikationsstörning på grund av metallytor**

Den här produkten kommunicerar trådlöst. Metallytor kan minska produktens räckvidd avsevärt.

- ❖ Produkten ska inte monteras eller placeras på eller i

närheten av metallytor.



## INFO

### **Avsedd användning**

SimonsVoss-produkter är uteslutande avsedda för öppning och stängning av dörrar och liknande.

- Använd inte SimonsVoss-produkter för andra syften.

### **Kvalifikationer krävs**

Installation och idrifttagning kräver specialiserad kunskap.

- Endast utbildad personal får installera och driftsätta produkten.

Ändringar eller teknisk vidareutveckling kan inte uteslutas och kan komma att genomföras utan föregående meddelande om detta.

Den tyska språkversionen är den ursprungliga bruksanvisningen. Andra språk (utarbetande på kontraktsspråket) är översättningar av originalinstruktionerna.

Läs och följ alla installations-, installations- och driftsinstruktioner. Skicka dessa instruktioner och alla underhållsinstruktioner till användaren.

## 2. Avsedd användning

Med LockNode integrated (LNI) kan du ansluta SmartLocker AX till WaveNet i efterhand.

## 3. Montering

Du behöver följande verktyg:

- 0,9 mm sexkantnyckel (medföljer)
  - Spetstång för elektronik
  - TX6-skruvmejsel
- ✓ Skyddsjordning klar (t.ex. på ett element).
1. Sätt i 0,9 mm sexkantnyckeln i den nedre skruven.



2. Tryck lätt på locket mot underlaget och skruva den undre skruven medurs inåt tills locket kan lyftas upp.



3. Ta bort locket.



4. Dra ut ljusledaren ur läsaren.

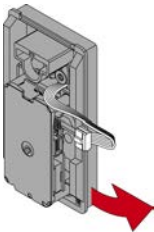


5. Dra ut kabelns kontakt under kretskortet med en spetstång.

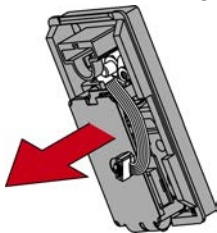




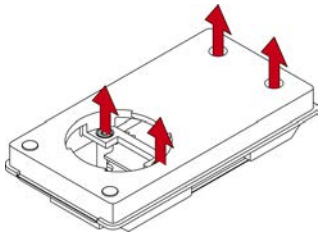
6. Vrid läsaren 60° moturs (bajonettlås).

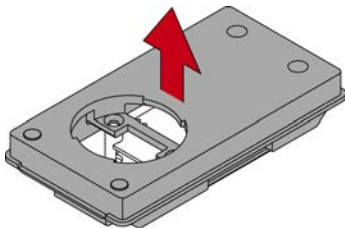


7. Ta bort läsaren från D-uttaget.

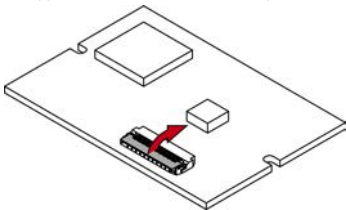


8. Lossa de fyra skruvarna på kretskorthållaren för att separera hållaren och läsarens botten.

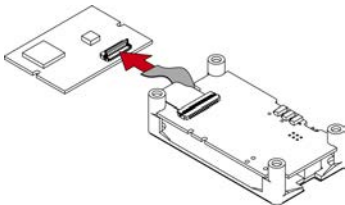




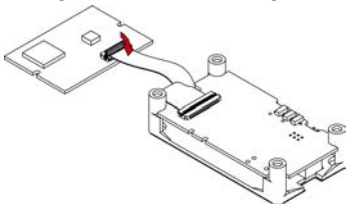
9. Öppna FPC-kontakten fällmekanism på LNI.



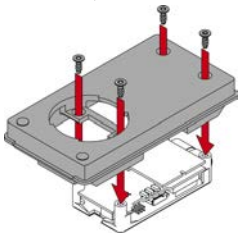
10. Sätt i läsarens fria anslutning i den öppnade FPC-kontakten.



11. Stäng FPC-kontaktens fällmekanism igen.

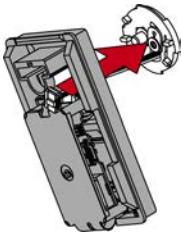


12. Skruva ihop kretskorthållaren och läsarens botten igen.





13. Sätt på läsaren snett (ca 60°).

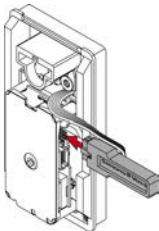


14. Vrid läsaren medurs till rakt läge (bajonettlås).



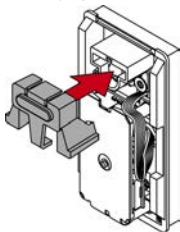
15. Dra förbi kabeln bredvid ljusledarens område.

16. Sätt i kontakten i uttaget med specialverktyget med den utskjutande delen i ledarplattans riktning.



- ↳ Läsaren piper och blinkar tre gånger.

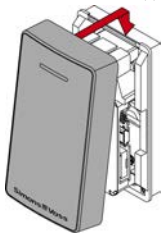
17. Sätt på ljusledare och tryck fast den.



↳ Läsaren är skyddad mot att vridas.

18. Stoppa in överskottskabeln i skåran bredvid kretskortet.

19. Haka fast locket upptill.



20. Stäng locket nedåt.



21. Tryck lätt på locket mot underlaget och skruva ut den nedre skruven moturs (0,9 mm sexkantnyckel) så att den ligger i nivå med lockets yta.



↳ LockNode monterad SmartLocker AX.

## 4. Tekniska data

Strömförsörjning	Om SmartLocker AX
------------------	-------------------

Utsläpp radio
---------------

SRD (WaveNet)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP
---------------	------------------------------	------------

Det finns inga geografiska begränsningar inom EU.

## 5. Försäkran om överensstämmelse

Häri förklarar SimonsVoss Technologies GmbH att varan (WNL.LN.I.LL) uppfyller följande riktlinjer:

- 2014/53/EU "Stationsutrustning"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
- liksom förordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>



## 6. Hjälp och ytterligare information

*Infomaterial/dokument*

<https://www.simons-voss.com/se/dokument.html>



<https://www.smartintego.com/int/home/infocenter/documentation>

Försäkringar om överensstämmelse

<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>

Informationen är öppen

- Produkten (WNL.LN.I.LL) får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på en kommunal uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med direktiv 2012/19/EU.
- Avfallshandtera förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.



Teknisk support

+49 (0) 89 / 99 228 333

[support-simonsvoss@allegion.com](mailto:support-simonsvoss@allegion.com)

[si-support-simonsvoss@allegion.com](mailto:si-support-simonsvoss@allegion.com)

FAQ

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774  
Unterföhring, Tyskland



**ALLEGION™** 

**Simons  Voss**  
technologies

---

Made in Germany